

ПРИМЕНЕНИЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРОБЛЕМНОГО ОБУЧЕНИЯ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ МОНОЛОГИЧЕСКИХ УМЕНИЙ СТУДЕНТОВ-БАКАЛАВРОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИТАЛЬЯНСКОМУ ЯЗЫКУ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Е. Д. Емельянова¹⁾, В. В. Горбанева²⁾

*¹⁾ Российский государственный педагогический университет имени А. И. Герцена,
набережная Мойки, 48, 191186, г. Санкт-Петербург, Российская Федерация, lisaemelianova@mail.ru*

*²⁾ Российский государственный педагогический университет имени А. И. Герцена,
набережная Мойки, 48, 191186, г. Санкт-Петербург, Российская Федерация, victoria3105@gmail.com*

Статья посвящена вопросам применения технологии проблемного обучения на этапе формирования монологических умений студентов-бакалавров на занятиях по итальянскому языку на начальном этапе обучения. В статье раскрываются сущностные характеристики технологии проблемного обучения, уточнена специфика названной технологии при формировании названных умений. Цель статьи заключается в обосновании эффективности применения технологии проблемного обучения в процессе формирования умений монологической речи студентов-бакалавров на начальном этапе обучения. В текущей статье подчеркивается тот факт, что, благодаря технологии проблемного обучения, обучающиеся погружаются в условия подлинной исследовательской деятельности. В статье обращается внимание на потенциал технологии проблемного обучения в развитии мотивации студентов и умений решать различные задачи. Названная технология предполагает не пассивное восприятие информации, а активное и творческое изучение материала, развивает навыки критического мышления и исследовательские умения. Представлен пример проблемно-ориентированной ролевой игры, направленной на формирование умений монологической речи студентов начального этапа обучения. В заключении авторами делается вывод о том, что технология проблемного обучения способна интенсифицировать и оптимизировать процесс формирования иноязычных монологических умений.

Ключевые слова: проблемное обучение; студенты-бакалавры; итальянский язык; умения монологической речи; ролевая игра проблемной направленности.

THE APPLICATION OF PROBLEM-BASED LEARNING IN BUILDING STUDENTS' TRANSACTIONAL SKILLS IN ELEMENTARY ITALIAN CLASSES

E. D. Emelianova¹⁾, V. V. Gorbaneva²⁾

*¹⁾ Herzen State Pedagogical University of Russia,
48 Moika Embankment, 191186, Saint Petersburg, Russian Federation, lisaemelianova@mail.ru*

*²⁾ Herzen State Pedagogical University of Russia,
48 Moika Embankment, 191186, Saint Petersburg, Russian Federation, victoria3105@gmail.com*

The article is devoted to the application of problem-based learning in building transactional skills of undergraduate students in elementary Italian classes. The article reveals the key characteristics of problem-based methodology and clarifies the specifics of problem-based learning in building above mentioned skills. It is well-proved that problem-based learning promotes a special environment for active and interdisciplinary learning. The purpose of the article is to substantiate the effectiveness of applying problem-based learning in the building undergraduate students' transactional skills in elementary Italian classes. The article highlights the fact, that Italian language learners are engaged into real intellectual inquiry through problem-based learning. The study stresses further the importance that problem-based learning enhances students' motivation and problem-solving skills. It encourages active and creative learning concepts instead of absorbing facts, it develops critical thinking skills and researching skills. An example of problem-oriented role play aimed at building learners' transactional skills in elementary Italian classes is presented. The article concludes by stating

that the application of problem-based learning can intensify and optimize the building foreign transactional skills.

Key words: problem-based learning; undergraduate students; Italian language; transactional skills; problem-based role play.

Одной из ключевых характеристик текущего состояния современного общества является устойчивое стремление улучшить качество образования в целом и иноязычного, в частности. Исследователи российской научной школы и зарубежной научной мысли признают необходимость подготовки таких специалистов в области иноязычного образования, которые не только обладают высоким уровнем обученности иностранному языку, но и способны решать различные межкультурные задачи, предлагать нестандартные решения в ситуациях профессионального общения; грамотно формулировать и излагать свои мысли на иностранном языке, аргументированно высказывать свою позицию и экстраполировать ранее сформированные знания, навыки и умения на новые ситуации [1; 2].

Очевидно, что перед участниками образовательного процесса стоят определенные педагогические вызовы. Важно, что поиск результативных путей обучения иноязычному говорению все еще продолжает стимулировать исследования ученых, а обучение монологической речи является предметом многочисленных исследовательских работ как российских, так и зарубежных ученых, что свидетельствует о неослабевающем интересе исследователей к данному аспекту обучения. Подчеркнем, что монологическая речь, являясь продуктивным видом речевой деятельности, предполагает развернутый вид речи от одного лица, выражающего свои размышления, идеи и оценку событий, и характеризуется целенаправленностью, последовательностью и смысловой завершенностью [3]. На допороговом уровне владения итальянским языком обучающиеся должны уметь рассказывать о своей семье, других людях, условиях жизни, образовании, стране изучаемого языка и профессиональной деятельности [4].

Сравнительно-сопоставительный анализ российских и зарубежных исследований убедительно демонстрирует тот факт, что одним из действенных средств обучения, позволяющим осуществлять результативное обучение иноязычной монологической речи на допороговом уровне и учитывать вышеперечисленные требования, является технология проблемного обучения, отличительной особенностью которой выступает формирование знаний и умений в ходе решения различных проблемных ситуаций и задач студентами. В

контексте сказанного это означает, что обучающийся является активным участником образовательного процесса [5].

Заметим, что на современном этапе развития методической науки под проблемным обучением понимают такой тип развивающего обучения, который предполагает моделирование ситуаций, включающих скрытые или явные противоречия, а именно проблемы, в процессе разрешения которых происходит освоение учебного материала и развитие творческих поисковых умений. Моделируемые ситуации предполагают активное вовлечение обучающихся в познавательный процесс через творческие задания, активизирующие и стимулирующие активную речемыслительную деятельность [6].

Главным и несомненным преимуществом проблемного обучения является самостоятельная поисковая деятельность. Обучающиеся попадают в сложные ситуации и начинают искать способы решения проблемы, при этом получая новые знания.

Проблемное обучение позволяет развивать и творческий потенциал личности, включающий в себя: постоянное стремление к новому познанию, любознательность, развитие ассоциативного мышления, смелость в принятии решений, склонность к постоянной смене вариантов и поиску аналогий при поиске решения. Необходимо также отметить и тот факт, что проблемность повышает заинтересованность обучающихся. При формулировке собственного речевого сообщения проблемность предполагает смещение с языкового аспекта на план содержания, сосредоточение на решении заявленной проблемы, применение ранее усвоенных знаний, навыков и умений, а также стимулирование активной познавательной деятельности.

Значимым является и тот факт, что, решая проблемную ситуацию, учащиеся совершенствуют следующие «гибкие навыки» (soft skills): умение слушать собеседника, отстаивать свою точку зрения, за короткий временной период находить правильный выход из ситуации, а также навыки критического мышления.

Несомненным преимуществом названной технологии является активизация и стимулирование речемыслительной деятельности обучающихся, повышение их познавательного интереса и потребности в исследовательской деятельности. Более того, проблемное обучение позволяет поддерживать благоприятную обстановку в аудитории, при этом обучающиеся не испытывают большого давления, решая проблемную ситуацию. При наличии устойчивой положительной мотивации к учебной деятельности студенты активнее усваивают новые

навыки и умения, а эмоциональная вовлеченность способствует более эффективному обучению иноязычным монологическим умениям [8].

Важно подчеркнуть, что психолингвистические особенности монологической речи, предполагающие активизацию творческих форм мышления, мобилизацию интеллектуального потенциала для понимания коммуникативной задачи и аргументации правильности своих суждений, полностью отвечают основным положениям проблемного обучения.

Значимым является то, что эффективность формирования умений иноязычной монологической речи возрастает при погружении учащихся в языковую среду и ситуации, схожие с реальной жизнью, отражающие специфику жизни стран изучаемого языка, особенности образа мышления, культурные речевые нормы, характеризующие определенный коммуникативный этностиль.

Проиллюстрируем реализацию заявленной технологии на примере ролевой игры проблемной направленности. Уровень проблемности связан с содержанием названной игры. Отметим, что такая ролевая игра подразумевает взаимодействие участников игры в определенной ситуации с целью демонстрации в игровой форме разных возможных способов решения проблемы и возможных последствий такого решения [9]. Цель игры (*Le mete ideali per le vacanze estive*) состоит в том, чтобы сообщить о выбранном регионе с обоснованием выбора и учетом всех условий.

Тема: *Viaggi*.

Ролевой статус: сотрудник туристической компании.

Условия: *Ferie di agosto in arrivo. Un agente di viaggi riceve una richiesta da due amici che vorrebbero a passare le vacanze estive insieme. L'impiegato dell'agenzia di viaggi sa individuare le preferenze e le esigenze dei clienti. Riceve una richiesta dagli amici. Loro non dispongono di molto tempo. Un'amico ama la natura, le passeggiate lunghe nei boschi, visitare laghetti e laghi. Gli piace svolgere qualsiasi attività fisica e / o diverse attività all'aria aperta. In merito all'alloggio – preferisce alberghi di lusso. Vogliono passare qualche giorno non solo al capoluogo, ma anche ai borghi e città di frontiera. L'altro amico preferisce alberghi di prima categoria, vorrebbe visitare una regione italiana che confina con diversi Stati. Gli piace tradizioni differenti, assaggiare piatti di tradizione contadina. Gli piace visitare musei, castelli, caffè storici. Non ha mai passato le vacanze estive in montagna.*

Studente: *L'impiegato dell'agenzia di viaggi. Aiuta a pianificare il viaggio. Consiglia le migliori destinazioni, le località di montagna, la regione da visitare. Come si può prendere nella considerazione tutte le preferenze degli amici? Quale regione scegliereste? Perché?*

Подводя итог вышеизложенному, отметим, что технология проблемного обучения способна интенсифицировать и оптимизировать обучение иноязычным умениям в процессе совершенствования монологической речи студентов-бакалавров и может быть рассмотрена в качестве эффективного и оптимального средства обучения.

Библиографические источники

1. ФГОС 44.03.01 Педагогическое образование, приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 № 121 – ред. от 08.02.2021 [Электронный ресурс]. URL: ФГОС 44.03.01 Педагогическое образование – ФГОС (fgos.ru) (дата обращения: 26.04.2023)
2. Cho Y. H., Caleon I. S., Kapur M. Authentic problem solving and learning for twenty-first century learners // *Authentic problem solving and learning in the 21st century: Perspectives from Singapore and beyond* / (Eds) Y. H. Cho, I. S. Caleon, M. Kapur. Singapore : Springer, 2015. P. 3– 16.
3. Бароненко Е. А., Быстрой Е. Б., Райсвих Ю. А. Роль проблемного обучения в процессе подготовки студентов к межкультурному взаимодействию // *Вестник Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета*. 2020. № 2. С. 33– 56.
4. Common European Framework of Reference for Language skills [Электронный ресурс] // *Europass European Union*. – 2023. URL: <https://europa.eu/europass/en/common-european-framework-reference-language-skills> (дата обращения: 22.04.2023)
5. Махмутов М. И. Избранные труды: В 7 т / Т. 1: Проблемное обучение: Основные вопросы теории. Казань : Магариф-Вакыт, 2016.
6. Проблемное обучение : прошлое, настоящее, будущее : коллективная монография : в 3 кн. / А. М. Матюшкин [и др.] ; редкол. : Е. В. Ковалевская (отв. ред.) и др. Нижневартовск : Изд-во Нижневартовского гос. гуманитарного ун-та, 2010. Книга 1.
7. Никитина Н. Л. Проблемное обучение как одна из эффективных педагогических технологий [Электронный ресурс] // *Современная система образования: опыт прошлого, взгляд в будущее*. 2016. № 5. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/problemnoe-obuchenie-kak-odna-iz-effektivnyh-pedagogicheskikh-tehnologiy> (дата обращения: 22.04.2023).
8. Mergendoller J., Maxwell N., Bellisimo Y. The effectiveness of problem-based instruction: A comparative study of instructional methods and student characteristics // *Interdisciplinary Journal of Problem-based Learning*. 2006. 1(2). P. 49–69.
9. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / под ред. А. А. Миролюбова. Обнинск : Титул, 2010.